

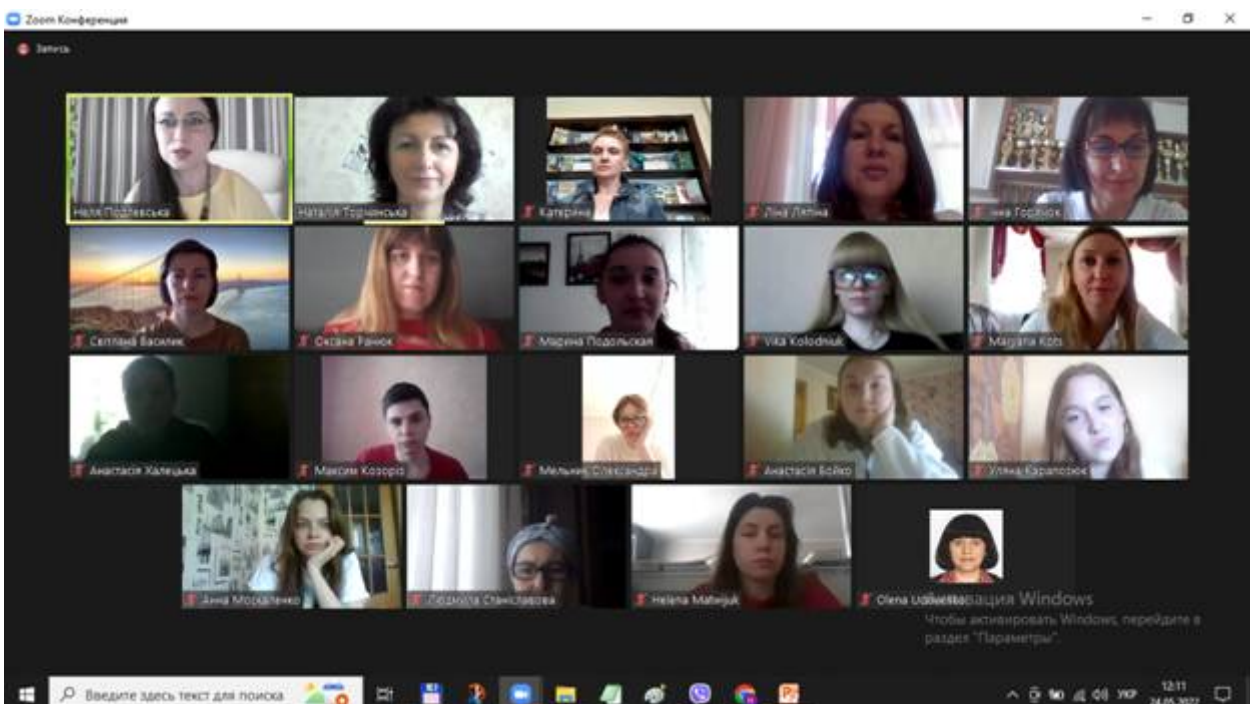
Хмельницький національний університет



Студентська науково-практична конференція до Дня слов'янської писемності і культури

31.05.2022

У рамках відзначення Дня слов'янської писемності і культури 24 травня кафедра слов'янської філології провела **студентську науково-практичну конференцію «Славістичні студії в сучасному дидактичному просторі»**, участь у якій зголосилося взяти 36 здобувачів освіти бакалаврського і магістерського рівнів (ОП «Філологія. Слов'янські мови і літератури (переклад включно), перша – польська», «Філологія. Польська мова і література, друга мова – англійська», «Середня освіта. Мови і літератури (польська, українська)»).



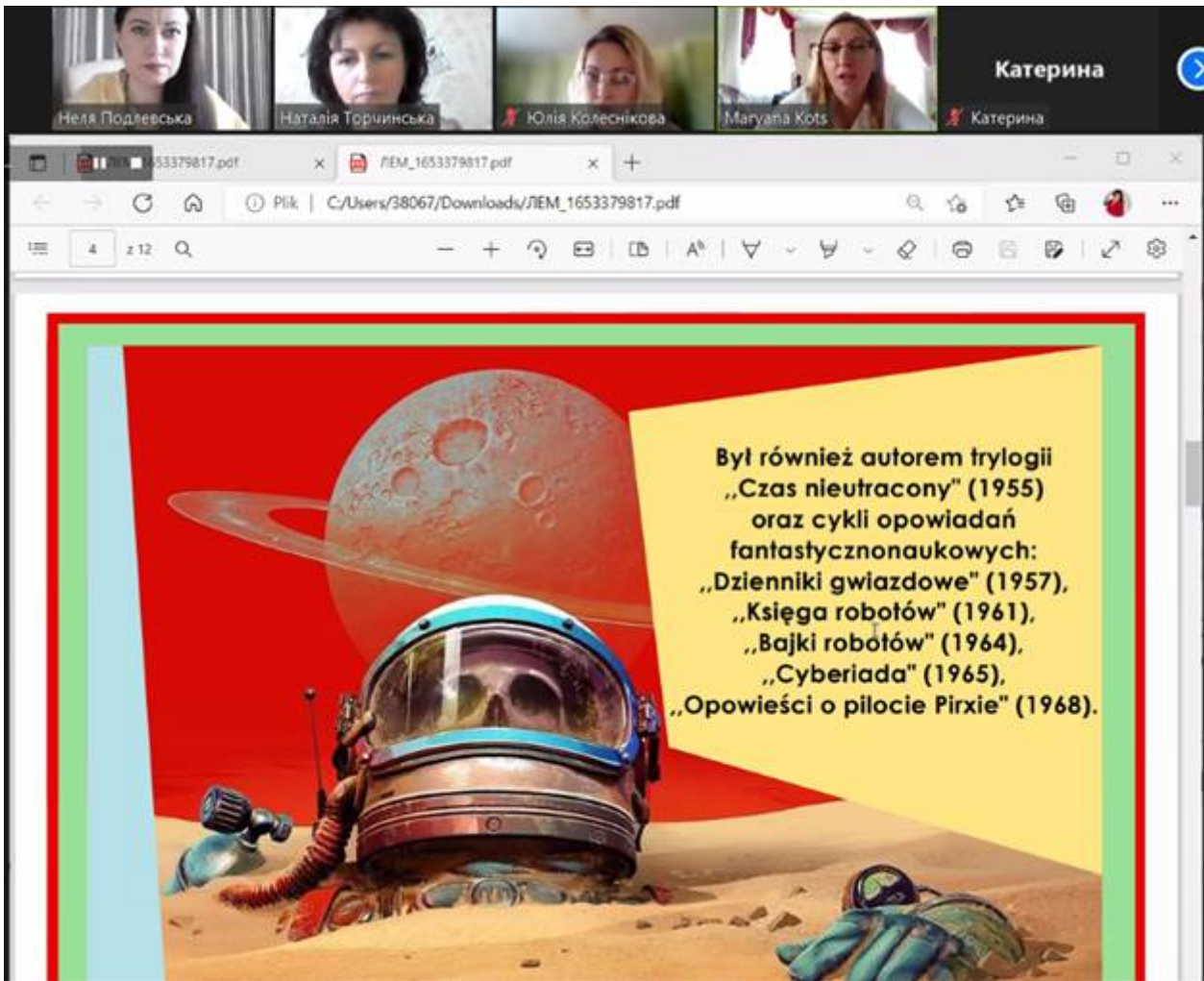
Підготовку до організації та її проведення здійснила відповідальна за наукову діяльність викладачів і студентів на кафедрі слов'янської філології кандидат філологічних наук, доцент **Наталія Торчинська**.

Студенти мали можливість взяти участь у роботі **двох секцій**: «Лінгвістичні особливості польської та української мов: компаративний аспект» та «Славістичні студії в сучасному літературознавчо-дидактичному просторі».

Особливе зацікавлення в слухачів викликали повідомлення, виголошені магістрантами, для яких конференція стала майданчиком для апробації результатів досліджень їхніх кваліфікаційних робіт. Це, зокрема:

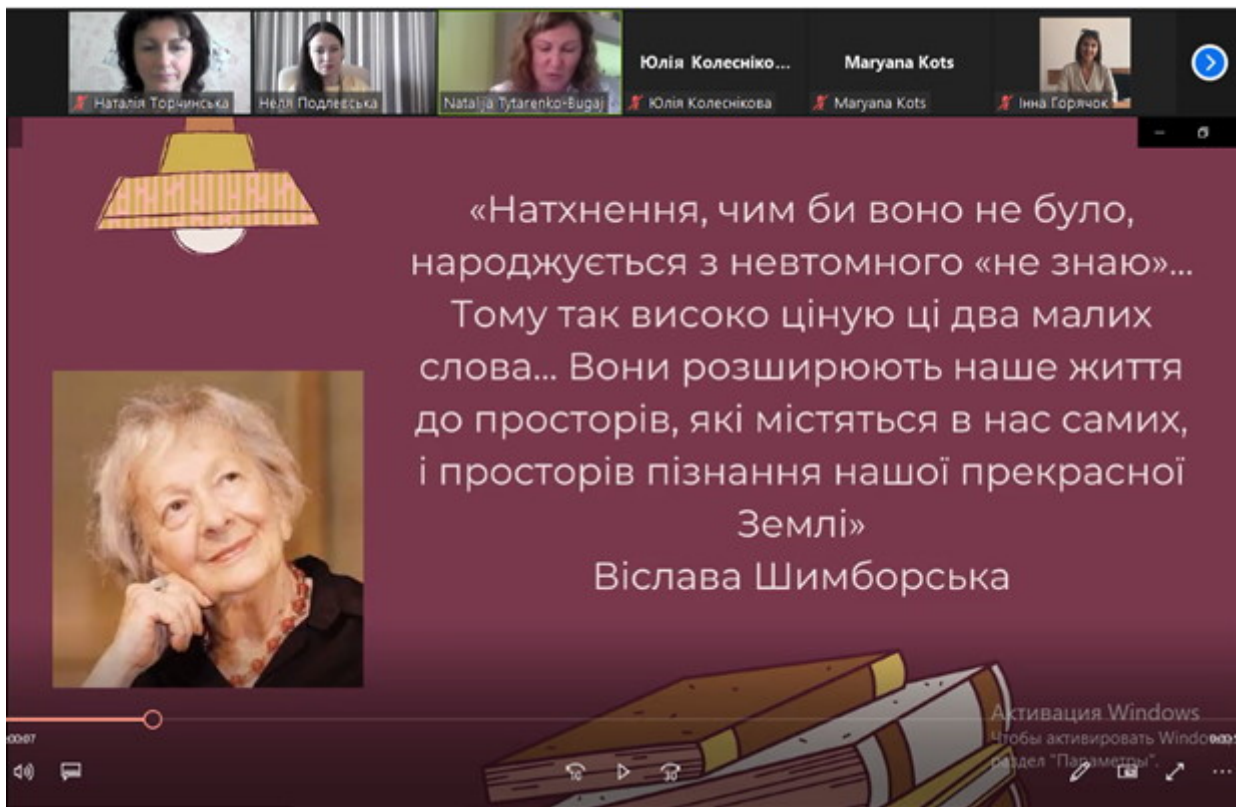
Мар'яна Коць (ФПРМ-21) – «Stanisław Lem – wybitny polski intelektualista» (науковий керівник – *Н. Подлевська*);



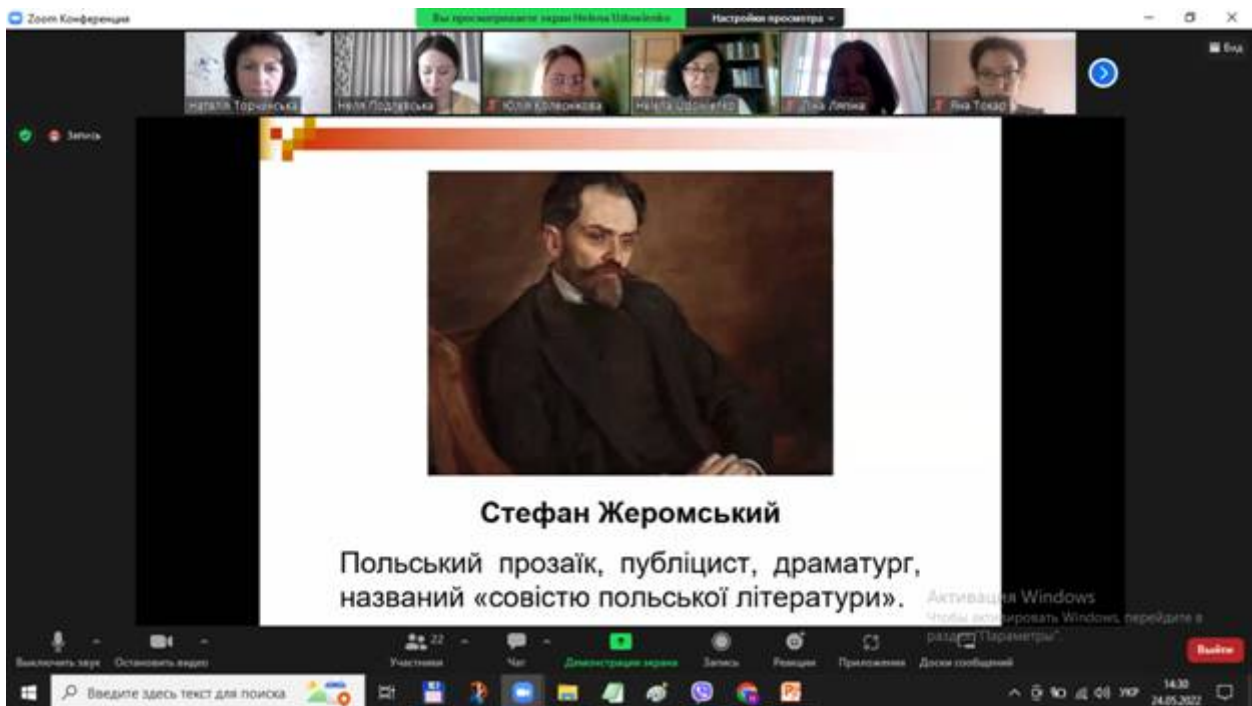


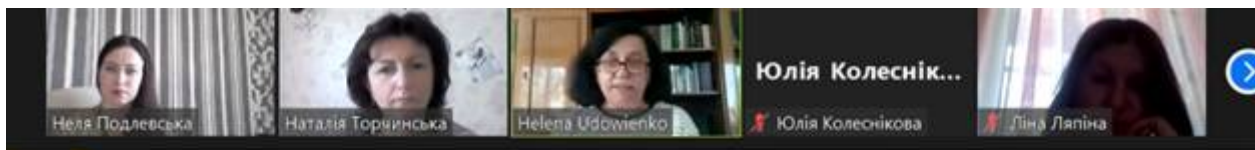
Наталія Титаренко-Бугай (ФПРМЗ-21) – «Особливості поетичного світу Віслави Шимборської» (науковий керівник – *І. Горячок*);



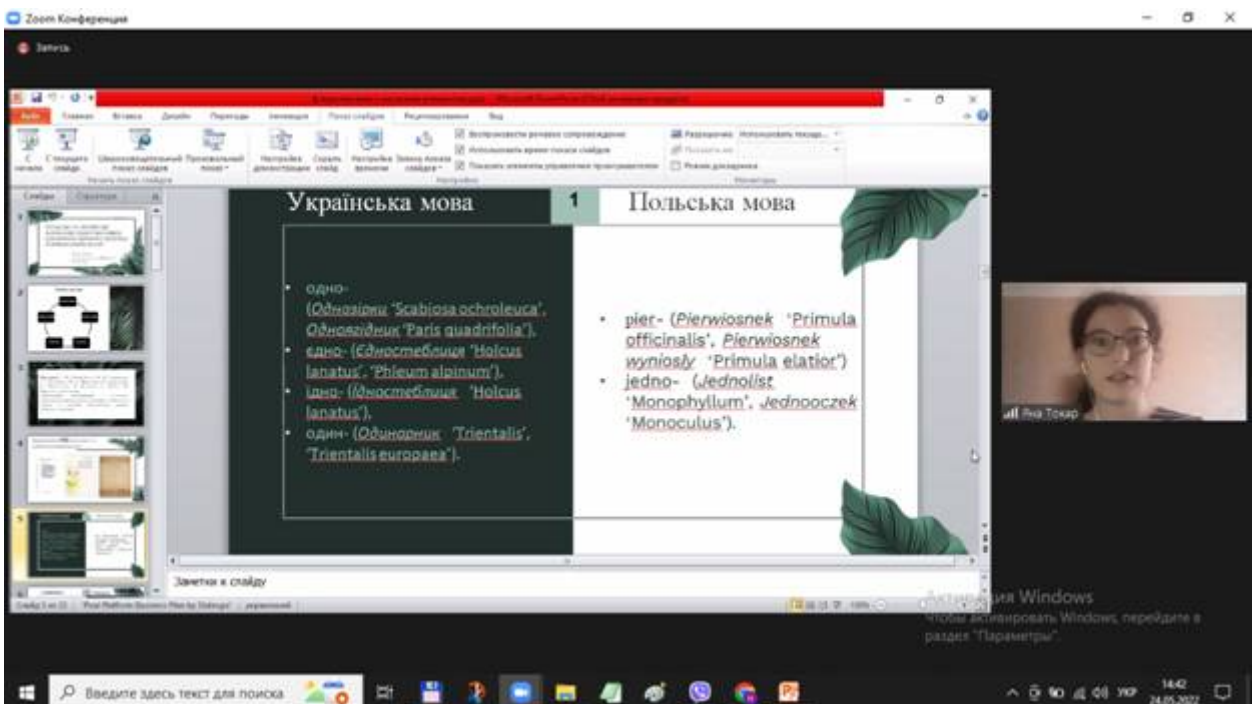
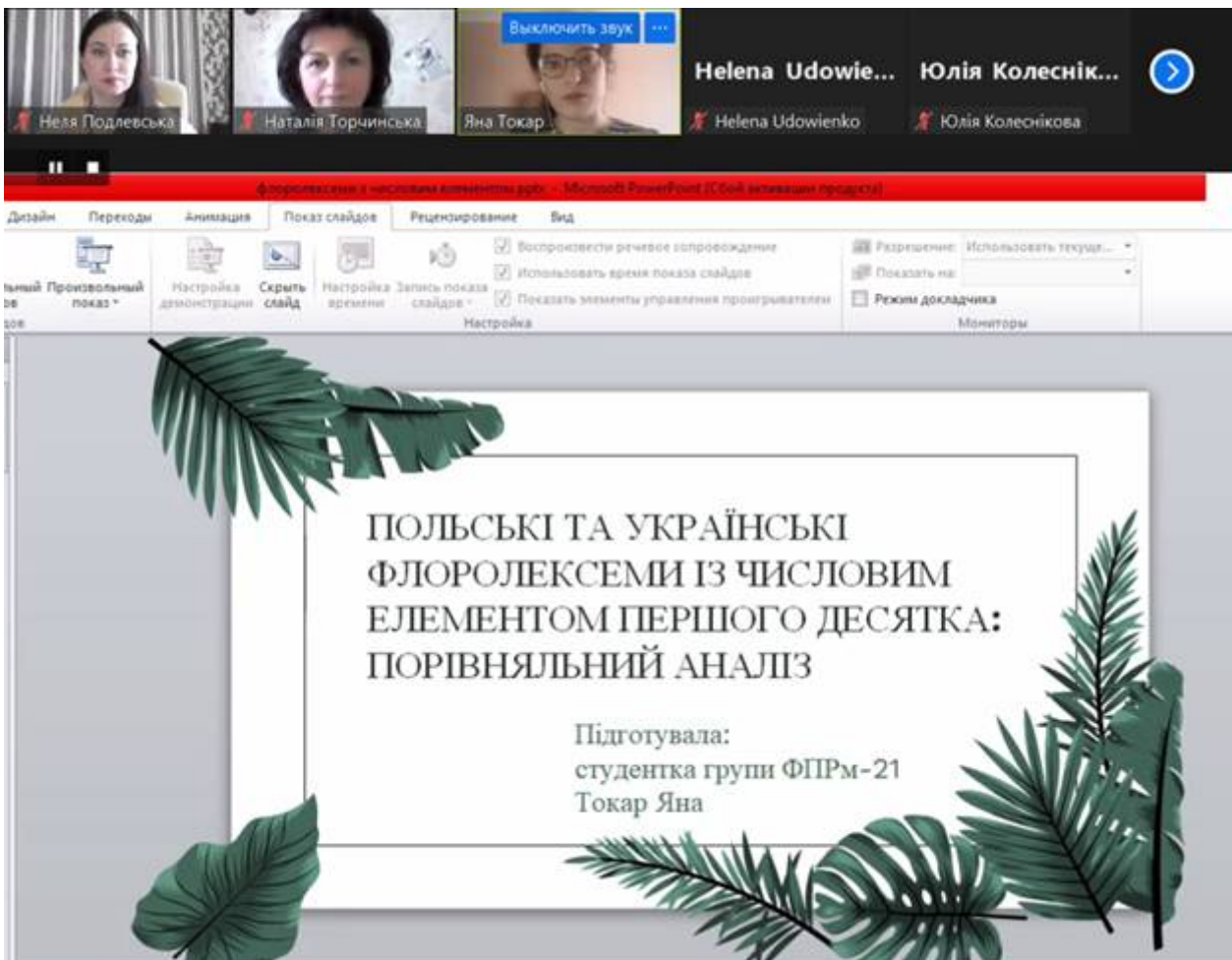


Олена Удовенко (ФПРмз-21) – «Українські перекладачі творчості Стефана Жеромського» (науковий керівник – *О. Ранюк*);

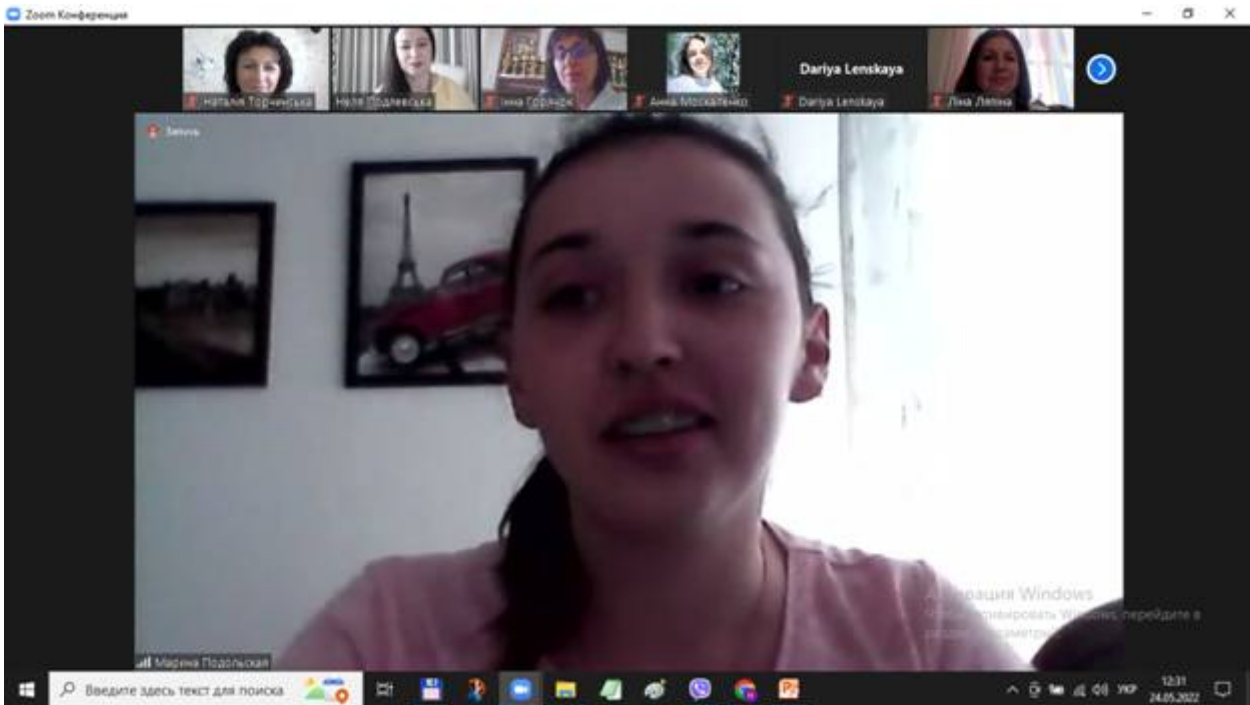




Яна Токар (ФПРМ-21) – «Польські та українські флоролексеми із числовим елементом першого десятка: порівняльний аналіз» (науковий керівник – *Н. Торчинська*).



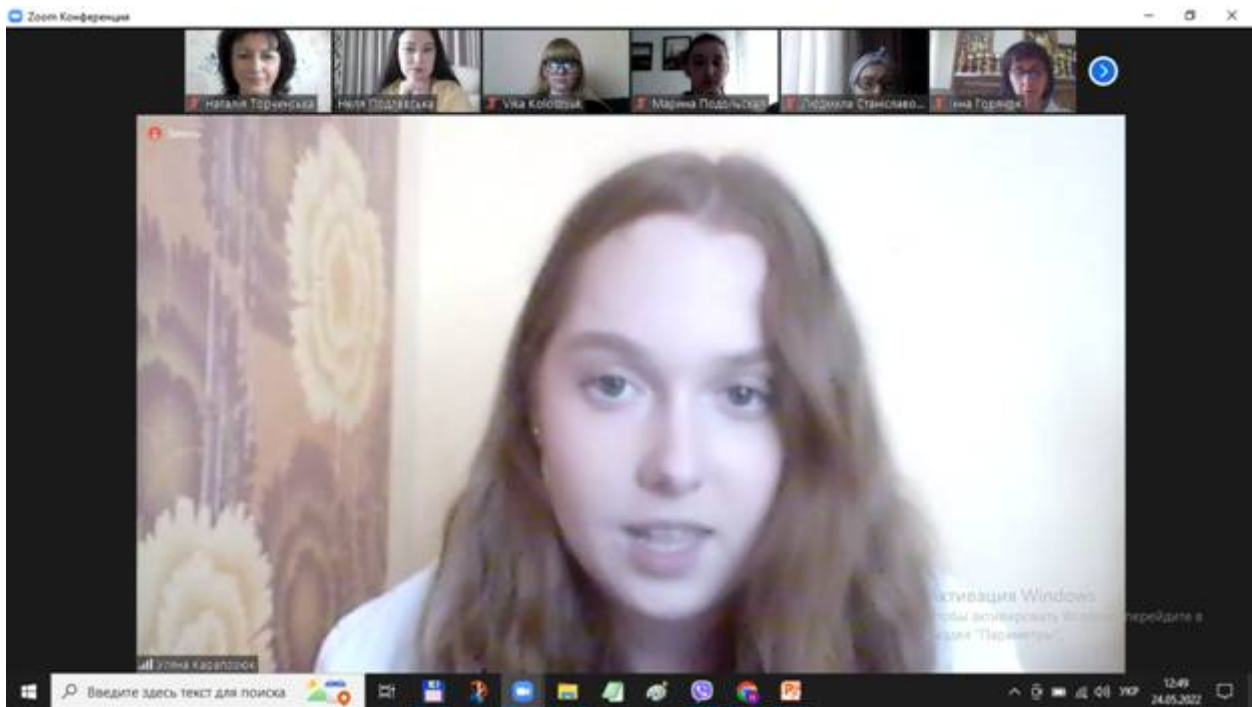
Змістовну доповідь на тему ««Najwybitniej-si polscy słownikarze XIX i XX wieku»» виголосила і студентка 4 курсу, призерка низки конкурсів, які проводилися як в Україні, так і в Польщі, **Марина Подольська** (ФПР-18) (науковий керівник – **Ю. Серкова**):



Jest to pierwszy z dużych komputerowych słowników, jaki się ukazał, i – paradoksalnie – najdoskonalszy z nich, w największym stopniu pozwalający wyzyskać przewagę „książki elektronicznej” nad wersją papierową. Na dysku CD-ROM znalazł się materiał dwóch słowników PWN: trzutomowego słownika ogólnego (SJPSz, wraz z włączonym suplementem) i Słownika wyrazów obcych pod redakcją Elżbiety Sobol.

Зауважимо, що Я. Токар і М. Подольська (наукові керівники – Н. Торчинська і Ю. Серкова) також підготували і подали роботи для участі у **Всеукраїнському конкурсі студентських наукових робіт із польської мови та літератури**, який повинен був проходити у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника.

Уже вкотре бере участь у конференціях **Уляна Карапозюк** (СОП-20), яка ознайомила присутніх із доповіддю на тему «Місце аббревіатур у сучасній польській мові» (науковий керівник – Н. Торчинська):



<ul style="list-style-type: none"> • Назви державних та всесвітніх органів та установ, напр.: KUP (Krajowy Urząd Pracy) 	<ul style="list-style-type: none"> • Назви міністерств і їхніх головних управлінь: MSP (Ministerstwo Skarbu Państwa); 	<ul style="list-style-type: none"> • Назви партій, партійних об'єднань в Польщі та в інших країнах світу: AWS (Akcja Wyborcza «Solidarność»)
<ul style="list-style-type: none"> • Назви служб, напр.: UKIE (Urząd Komisji Integracji Europejskiej) 	<ul style="list-style-type: none"> • Назви міжнародних союзів: KE (Komisja Europejska) 	<ul style="list-style-type: none"> • Назви навчальних закладів, назви освітніх закладів, наукових організацій, підприємств. Напр.: PAN (Polska Akademia Nauk)

Перший досвід публічного мовлення отримали і студенти-першокурсники:

Світлана Гулько, Катерина Семенович (ФППА-21) – «Порівняльний аналіз побутового сленгу в українській та польській мовах» (науковий керівник – *С. Войталюк*):

Zoom Конференція

Класифікація

За стилістичними ознаками

- звичайний (нейтральний)
 - kiprel (груст),
 - врубитись (зрозуміти)
- зрубівий (нецензурна лексика)
 - blachara (утриманка),
 - бота (заучка)

За груповими ознаками:

- професійний
 - апгрейд (поліпшення, модернізація) юзер (користувач)
- молодіжний
 - hajs (гроші), рофл (жарт)
- школярський (підлітковий)
 - facetka (вчителька), щпора
- студентський
 - спінуса, odgrabiarka (відпрацювання)
- спортивний
 - ракować (тренуватись), банка (зол)
- кримінальний
 - дядя (начальник тюрми), kiś (арешт)

Активация Windows
Чтобы активировать Windows, перейдите в раздел "Параметры".

Zoom Meeting Controls: Введіть текст для пошуку, 15:04 24.05.2022

Zoom Конференція

Ви просматриваете экран Lana Hulko

Настройки просмотра


Zoom Meeting Controls: Запис... 15:04 24.05.2022

-Hej, dlaczego się chichotasz?
- Zerknij. Czy widzisz te dziewczyny? Są **świeżaczkami**. Teraz spójrz na ich twarze.
- **Słodka matka!** Dlaczego ten **tapet!**
- Nie to słowo. Otynkowane i stoją jak **choinki wielkanocne**.

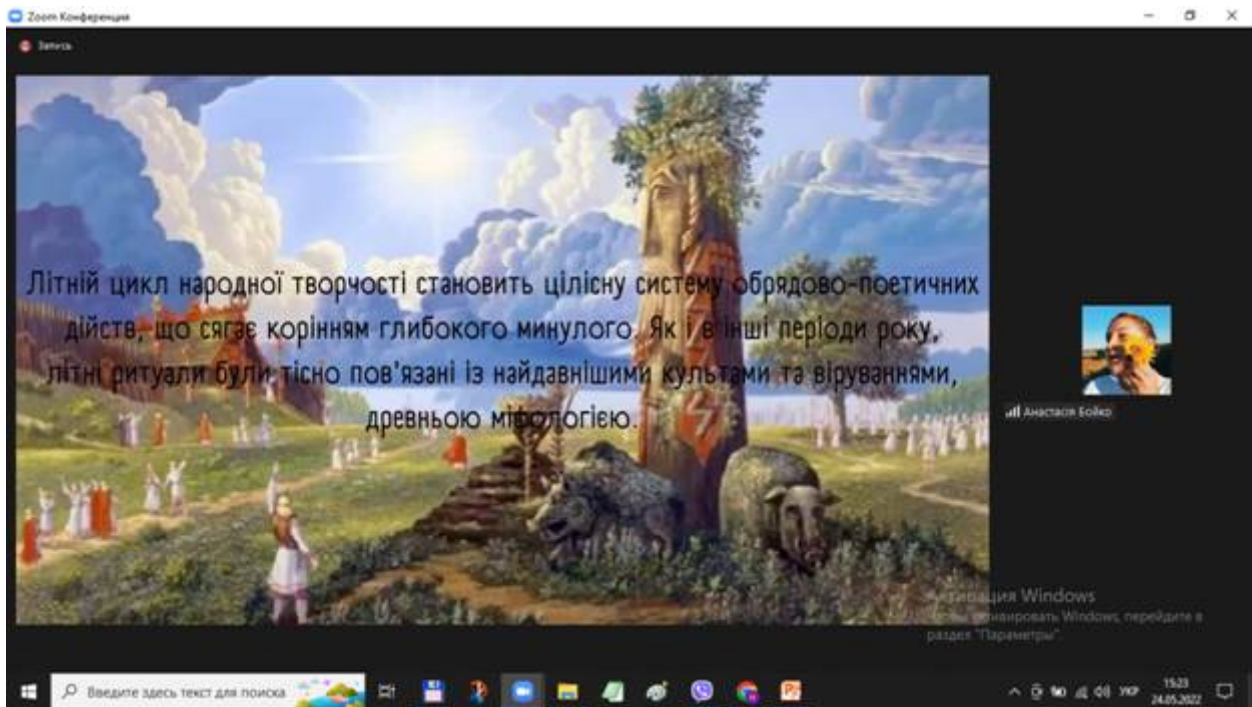
- Гей, чому смієшся?
- Дивись. Бачиш тих дівчат? Вони першаки. А тепер глянь на їхні лиця
- **Мати василева!** Як же вони **нафарбувалися!**
- Та не те слово. Наштукатурилися і стоять як **великодні ялинки**

<i>świeżaczki</i>	→	<i>першокурсниці</i>
<i>Słodka matka!</i>	→	<i>О Боже!</i>
<i>tapet</i>	→	<i>занадто яскравий макіяж</i>

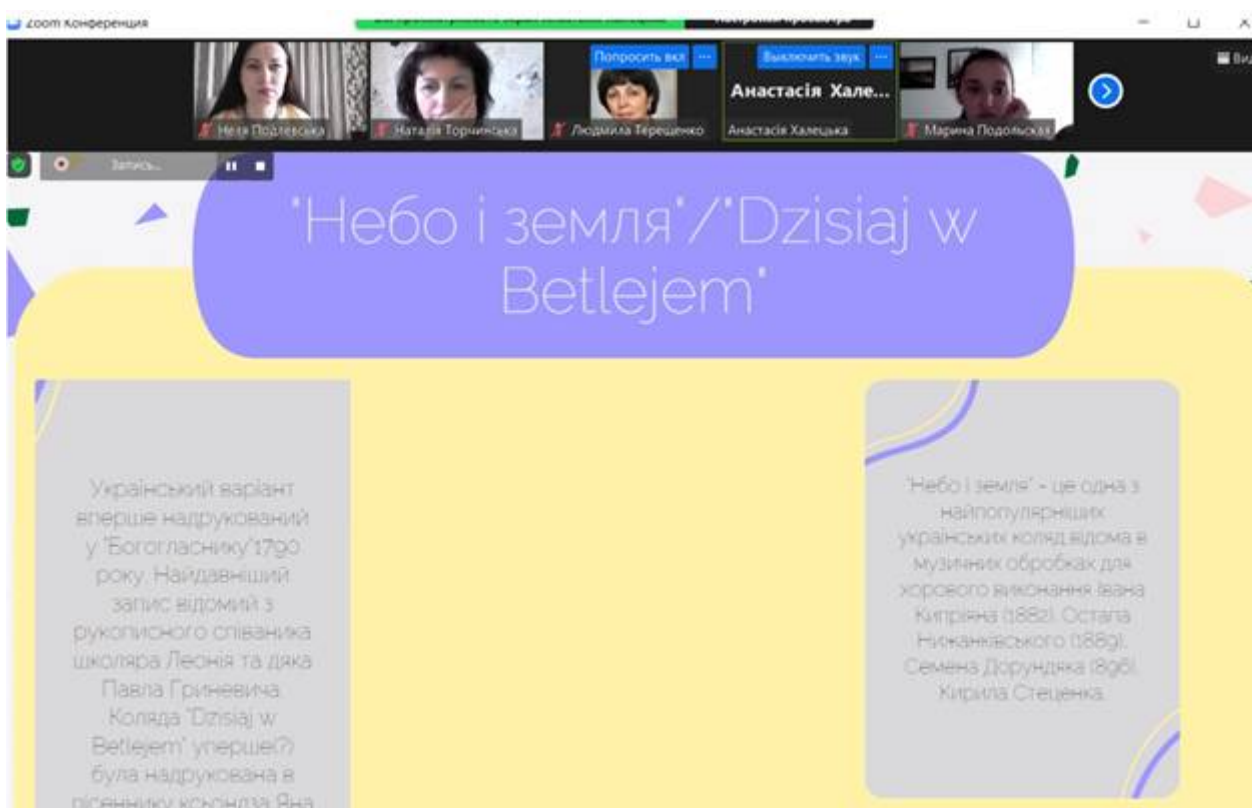
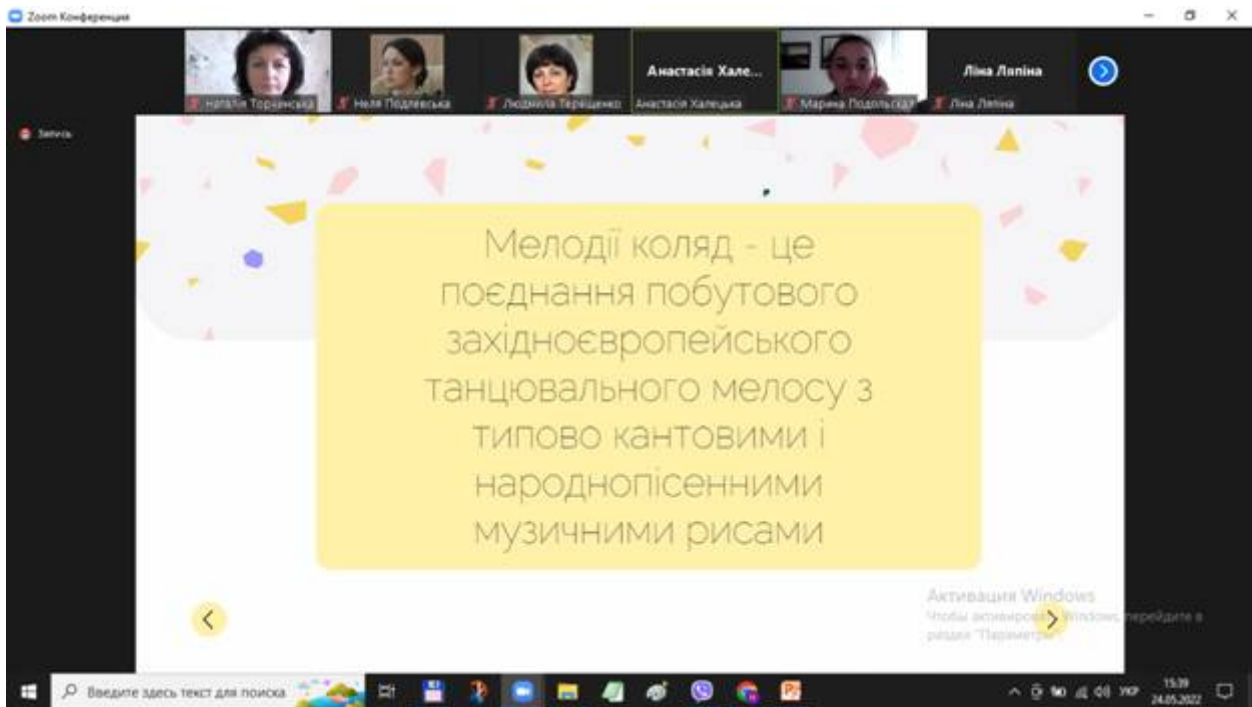
Choinki wielkanocne



Анастасія Бойко (СОП-21) – «Календарна обрядовість літнього циклу в українському й польському фольклорі» (науковий керівник – *Л. Терещенко*);



Анастасія Халецька (СОП-21) – «Українські і польські колядки в порівняльному аспекті»
(науковий керівник – Л. Терещенко).



Варто зазначити, що до конференції долучилися і вчителі із тимчасово окупованих територій, які також зацентували увагу на методичних питаннях вивчення української та іноземних мов, зокрема й польської:

Юлія Сергіївна Колеснікова, учитель-філолог, історик, керівник шкільного методичного об'єднання вчителів суспільно-гуманітарного циклу Маріупольської ЗОШ I-III ступенів №64 Маріупольської міської ради Донецької області – «Все буде Україна, або Нові реалії та

Zoom Конференція

Презентація на конференцію Microsoft Office PowerPoint - Microsoft PowerPoint

Колеснікова Юлія Сергіївна

Місце роботи:
Комунальний заклад
"Маріупольська загальноосвітня школа
I-III ступенів № 64
Маріупольської міської ради
Донецької області"

Функції посади:
- учитель-філолог
- методист ІМЦ
- учитель історії

Занятки к слайду

14:15 24.05.2022

Презентація на конференцію Microsoft Office PowerPoint - Microsoft PowerPoint

Питання для вирішення

Кадровий склад

Методичні питання
впровадження слов'янських мов
в освітянську практику

Функціональні особливості
вивчення слов'янських мов

Оксана Олександрівна Обідченко, учитель української мови та літератури (вища кваліфікаційна категорія, звання – старший учитель) Волноваської ЗЗСО I-III ступенів №7 Волноваської МТГ Донецької області – «Образ автора у «Мандрах» Василя Григоровича Барського»

Zoom Конференція

Наталія Торчинська, Нелія Подлевська, Оксана Обідченко, Natalija Tytarenko-Bug..., Maryana Kots, Ірина Горбачева

**Обідченко
Оксана Олександрівна**

Місце роботи:
Волноваський ЗЗСО
I-III ступенів № 7
Волноваської МТГ
Донецької області

Фахові посади:
- учитель-філолог
- учитель української
мови та літератури

Введіть текст для пошуку

13:39 24.05.2022

Нелія Подлевська, Оксана Обідченко, Наталія Торчинська, Natalija Tytarenko-Bug..., Maryana Kots

**Образ автора у «Мандрах»
Василя Григоровича – Барського**

Василь
Григорович-Барський

МАНДРИ
ПО СВЯТИХ МІСЦЯХ
СХОДУ
з 1723 по 1747 рік

Під редакцією
Миколи Мельничука

Видано
Східно-Українським
Університетом

Усі виступи викликали зацікавлення у слухачів та спонукали до роздумів та наукових дискусій. Здобувачі вищої освіти, які готували доповіді, подадуть їх у вигляді статей до кафедрального збірника наукових праць «Славистичні студії: лінгвістика, літературознавство, дидактика» (випуск 11), прийом яких здійснюється до 30.06.2022 р., –

тож запрошуємо охочих до публікації (<https://www.khnu.km.ua/root/page.aspx?l=0&r=7&p=7605>).

Відеозапис науково-практичної конференції зберігається у [відеотеці кафедри](#).

Інформація кафедри слов'янської філології

31.05.2022

Загальні питання: centr@khmnu.edu.ua
Публікація матеріалів: press@khmnu.edu.ua

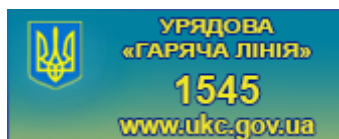
Центр кар'єри

Скринька довіри

Цивільний захист

Пожежна безпека

Охорона праці



Хмельницький національний університет, 2022